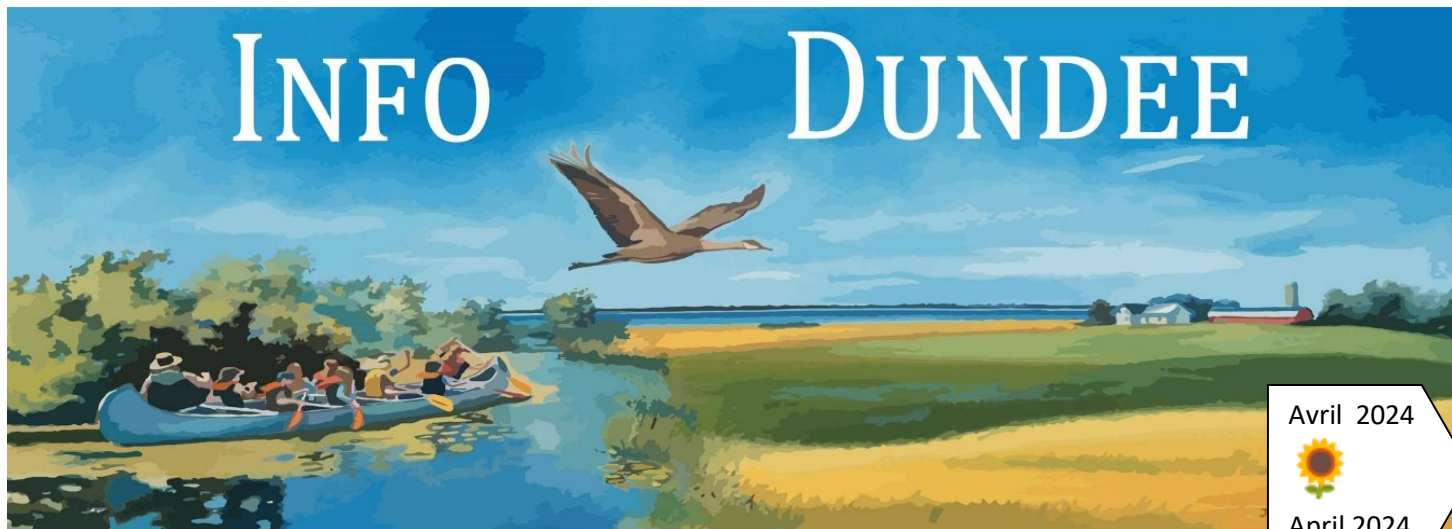


INFO DUNDEE



Avril 2024



April 2024

	Calendrier Mai	May Calendar
1	Déchets / Waste	
8	Déchets + recyclage/ Waste + Recycling	
11	Distribution d'arbres/Tree distribution	
13	Séance publique du conseil / Council meeting	
15	Déchets/ Waste	
20	Bureau fermé/ Office closed	
22	Déchets + Recyclage/ Waste + Recycling	
29	Déchets/ Waste	

Le bureau est ouvert du lundi au jeudi de 9h à midi et de 13h à 16h.

The office is open from monday to thursday from 9am to 12am and 1pm to 4pm.

Fermé les vendredis. Closed on Fridays.

L'inspecteur municipal est présent les jeudis.

The municipal inspector is present on thursdays.

À noter que le Directeur général / secrétaire trésorier sera absent du bureau municipal du 22 avril au 9 mai.
Please take note that the general director will be out of the office from April the 22nd to May the 9th.

Pour nous rejoindre/ to contact us : 3296, montée Smallman, Dundee (Québec) J0S 1L0
Courriel/Email : info@cantondundee.ca Tél./Phone. : (450) 264-4674 Téléc./Fax : (450) 264-8044
www.cantondundee.ca

Suivi de la séance du 8 avril 2024

Le conseil a adopté des résolutions pour mandater le directeur général concernant les dossiers suivants :

- lancer un appel d'offres pour la vente de la vieille génératrice.
- inviter des fournisseurs de services à soumissionner pour les travaux du ponceau Beaver. (fossé et ponceau)
- planifier l'entretien de fin de saison et l'inspection de la déneigeuse.
- effectuer des recherches pour le remplacement du camion de services.
- inviter des fournisseurs de services à soumissionner pour le remplacement des trottoirs du bureau municipal.
- réserver les services de l'archiviste de la MRC pour clore le dossier du classement des archives.
- réserver les services pour la coupe de végétation de fossés pour un maximum de 5 000\$.
- adhérer à l'assurance du Fond municipal d'action juridique de la FQM mis en place par le MAMAH.
- accepter l'offre de numérisation du livre des minutes de 1855 de la municipalité pour un montant de 539\$.
- participer comme membre au festival de maïs du Club optimiste de Saint-Anicet pour un montant de 200\$.

Le conseil considère que c'est du bon voisinage de collaborer à cet événement puisque les enfants de Dundee sont toujours invités à leurs activités.

Les membres du conseil remercient les employés de la voirie d'hiver, Stéphane et Styve pour le travail accompli durant la période hivernale. Bonne saison estivale et au plaisir de vous revoir au poste en novembre prochain.

April 8, 2024 Session follow-up

The council has adopted resolutions to mandate the general director regarding the following topics :


- A call for tenders for the sale of the old generator.
- To call on service providers to bid on the Beaver culvert work (ditch and culvert).
- Schedule end-of season maintenance and snowplow inspection.
- Conduct research for the municipal truck replacement.
- To call on service providers to bid for the replacement of the sidewalks at the municipal office.
- To request the services of the MRC archivist to conclude the filing of the archives.
- To request the services for the ditch maintenance, (maximum 5,000\$).
- To subscribe to the municipal insurance fund of the QMF as set up by the MAMAH.
- To accept the estimate of 539.00\$ in order to scan the book of minutes of 1855.
- Participate as a member in the St-Anicet corn festival for 200\$.

The council considers it is good neighboring to participate in this event since the children of Dundee are always invited to their activities.

The members of the council would like to thank Stéphane and Styve for the work accomplished this winter.
We wish you a pleasant summer season and look forward to seeing you next winter season.


IMPORTANT!

Notez à votre agenda la date du samedi, 18 mai 2024 de 9h à 11h30 au garage municipal, il y aura :

- ↳ Une distribution d'arbres 
- ↳ L'opportunité de disposer de débris de rénovation, de mobilier à jeter et d'autres gros rebus
- ↳ La possibilité de redonner une 2^e vie à des objets par une vente de garage

IMPORTANT!

Please take note that on Saturday May 18 2024 at the municipal garage, from 9am to 11:30 there will be a tree distribution.

- ↳ A tree distribution. 
- ↳ An opportunity to dispose of renovation debris, furniture and other large items
- ↳ And the possibility of giving a second life to objects through a garage sale.

Suivi du dossier des cours d'eau privé : La MRC a déposé au ministère de l'environnement la demande d'autorisation pour les travaux du cours d'eau Mc Phee (prolongation dans le canal de la Place Caza).

Private water course follow-up : The MRC has submitted to the Ministry of Environment the request for authorization work on the Mc Phee watercourse (extending into the Place Caza canal).

Informations diverses pour et par la communauté

Le projet du dépanneur automatisé va bon train. L'ouverture officielle est prévue pour bientôt. **Nous avons besoin de votre aide** pour trouver un nom significatif, attirant et original.

Vous êtes donc invité à nous transmettre vos suggestions à :

info@cantondundee.ca

Merci de collaborer à ce projet revitalisant pour la communauté.

Marc Walsh, natif de Saint-Anicet, présente une exposition à la salle Alfred Langevin de la MRC sous le thème de la Petite maison dans la prairie à compter du 7 avril. Pour plus d'informations, visitez la page web de la MRC.

Miscellaneous information for and from the community

The automated convenience store project is going well. The official opening will be soon.

We need your help to

find a meaningful, attractive and original name. Send your suggestions at: info@cantondundee.ca

Thank you for collaborating on this revitalizing project for the community.

Marc Walsh, a native of St-Anicet, is presenting an exhibition at the Alfred Langevin hall of the MRC under the theme of the Little House on the Prairie as of April 7. For more information, visit MRC web page.

Si vous êtes intéressée à recevoir l'Info Dundee par courriel, transmettez votre adresse courriel à :
If you are interested in receiving the Info-Dundee via e-mail send us your e-mail address at:

info@cantondundee.ca

Rappel: Une copie/papier de l'info Dundee est disponible dans la boîte aux livres, à la porte du bureau municipal et au bureau de poste.

Reminder : A paper copy of the info Dundee is available at the book box in the front of the municipal office and at the post office.